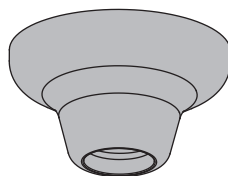




Goteo



C90531301 EAN CODE:3276007089288
C90531501 EAN CODE:3276007089271



FR Manuel d'Instructions

ES Manual de Instrucciones

PT Manual de Instruções

IT Manuale di Istruzioni

EL Εγχειρίδιο Οδηγιών

PL Instrukcja Obsługi

UA Інструкція З Експлуатації

RO Manual de Instrucțiuni

EN Instructions Manual

Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales
/ Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle Istruzioni originali / Μετάφραση του πρωτότυπου οδηγίου
/ Tłumaczenie instrukcji oryginalnej / Переклад оригінальної інструкції
/ Traducerea instructiunilor originale / Original Instructions

FR Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Nous vous conseillons de lire attentivement la notice d'installation, d'utilisation et d'entretien. Nous avons conçu ce produit pour vous apporter entière satisfaction.
Si vous avez besoin d'aide l'équipe de votre magasin est à votre disposition pour vous accompagner.

ES Le agradecemos haber comprado este producto. Le recomendamos leer atentamente el manual de instalación, uso y mantenimiento. Este producto ha sido diseñado para proporcionarle plena satisfacción.
Si necesita alguna ayuda, el personal de la tienda estará a su disposición para guiarle.

PT Agradecemos a sua preferência por este produto. O aconselho-lo a ler o manual de instalação, utilização e manutenção com atenção. Criámos este produto para a sua completa satisfação.
Se precisar de ajuda, a equipa da sua loja está à sua disposição para o acompanhar.

IT Grazie per aver acquistato questo prodotto. Vi raccomandiamo di leggere attentamente il manuale di installazione, utilizzo e manutenzione. Questo prodotto è stato progettato per offrirvi la massima soddisfazione.
Per ricevere assistenza, il personale del punto vendita è a vostra disposizione.

EL Ευχαριστούμε για την αγορά σας αυτού του προϊόντος. Σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης, χρήσης και συντήρησης. Σχεδιάσαμε αυτό το προϊόν για να σας προσφέρει πλήρη ικανοποίηση.
Αν χρειάζεστε βοήθεια, η ομάδα του καταστήματος από το οποίο αγοράσατε το προϊόν είναι στη διάθεσή σας.

PL Dziękujemy za zakup produktu firmy. Zalecamy, aby uważnie przeczytać instrukcję instalacji, użytkowania i konserwacji. Ten produkt marki zaprojektowaliśmy, aby spełnić wszystkie Państwa oczekiwania.
W razie potrzeby pracownicy sklepu służą Państwu pomocą i są do Państwa dyspozycji.

UA Дякуємо вам за покупку цього виробу. Ми радимо вам уважно прочитати інструкції з установлення, експлуатації та технічного обслуговування. Ми розробили цей виріб для того, щоб він привнес вам задоволення.
Якщо вам потрібна допомога, співробітники нашого магазину готові допомогти вам.

RO Va mulțumim pentru achiziționarea acestui produs . Vă sfătuim să citiți cu atenție instrucțiunile de instalare, de utilizare și de întreținere. Am conceput acest produs pentru a vă furniza satisfacție totală.
Dacă aveți nevoie de ajutor, echipa magazinului de cumpărare este la dispoziția dumneavoastră pentru a vă asista.

EN Thank you for purchasing this product. We recommend that you read the installation, user and maintenance instructions carefully. We have designed this product to ensure your complete satisfaction.
If you require assistance, the team at your retailer is on hand to help you.

Attention danger / Atención: Peligro / Atenção perigo / Attenzione pericolo / Προσοχή κίνδυνος / Uwaga niebezpieczeństwo / Увага! Опасно! / Обережно, қауіпті! / Увага! Небезпечно! / Atentie, pericol / Caution danger

Hors tension / Apagado / Desligado da alimentação / Fuori tensione / Εκτός τάσης / Odłączenie zasilania / Не под напругою / Күтты өшіру / Не під напругою / Soatere de sub tensiune / Power off

Mise sous tension / Puesta en tensión / Ligação da alimentação / Messo sotto tensione / З'єднай це до електрик бікту / Włączenie zasilania / Включенне под напругою / Күтты көтеру / Під'єднання під напругу / Pune-te sub tensiune / Power up

FR: Mentions Légales & Consignes de Sécurité / ES: Instrucciones Legales y de Seguridad / PT: Avisos Legais e Instruções de Segurança / IT: Istruzioni Legali e di Sicurezza / EL: Νομοί και οδηγίες ασφαλείας / UA: Закони і правила безпеки / RO: Instrucțiuni Legale și de Securitate

FR: Montage / ES: Montaje / PT: Montagem / IT: Montaggio / EL: Συναρμολόγηση / PL: Montaż / UA: Збірка / RO: Montaj / EN: Assembly

FR: Utilisation / ES: Utilización / PT: Utilização / IT: Uso / EL: Χρήση / PL: Użytkowanie / UA: Використання / RO: Utilizare / EN: Use

	Lisez attentivement les instructions.
	Avertissement: distance minimale entre la lampe et tout objet éclairé (0,5 mètre).
	Classe de protection I. Cette lampe est équipée d'une borne de terre. Le câble de terre (jaune et vert) doit être raccordé à la borne signalée par ce symbole.

2. Consignes générales de sécurité

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil, et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement et si besoin le communiquer à un tiers.

AVERTISSEMENT: lorsque vous utilisez des appareils électriques, respectez les précautions de sécurité de base afin de réduire le risque d'incendie, de chocs électriques et de blessures corporelles.

1) Consignes générales

Tenir l'appareil hors de la portée des enfants et des personnes non autorisées.

Vérifiez si les spécifications électriques de ce luminaire sont compatibles avec votre installation.

AVERTISSEMENT: l'alimentation électrique doit être coupée avant de procéder au montage, à l'entretien, au changement de l'ampoule ou au nettoyage. Enlevez le fusible ou désendencez-le, et assurez-vous qu'il ne peut pas se réendencer.

Avant de percer un trou, vérifiez que vous ne risquez pas de percer un câble ou un tuyau existant non visible.

Changez l'ampoule 5 à 10 minutes après avoir éteint la lampe, une fois que l'ampoule est refroidie.

Avertissement: ce produit doit être installé exclusivement à un emplacement hors de portée.

2) Consignes de sécurité électrique

Le luminaire doit être installé par un électricien qualifié conformément aux normes de câblage en vigueur dans le pays d'installation.

3. Consignes de sécurité spécifiques

L'installation doit être réalisée par un électricien ou une personne qualifiée, car le câblage fixe à isolation de base doit être doté d'une isolation supplémentaire avant que le luminaire puisse être branché.

4. Protection Environnementale

ATTENTION! Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils doivent être rapportés dans un point de collecte communal afin d'être recyclé de manière écologique conformément aux réglementations locales. Merci de contacter votre commune ou votre revendeur pour plus d'informations sur le recyclage. Les matériaux d'emballage sont recyclables. Merci de mettre au rebut de manière écologique l'emballage et de le mettre à disposition des services de récupération des matériaux recyclables.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	
Tension nominale	230V
Fréquence nominale	50Hz
Puissance nominale	E27 Max.40W
Ampoule	E27 Max.40W
Température ambiante	25°C
Classe de protection	class II
Indice de protection IP	IP 20

6. Entretien / Nettoyage

Débrancher toujours l'appareil avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.

Toute réparation doit être effectuée uniquement par une personne qualifiée, à l'aide de pièces détachées d'origine.

Des réparations inadéquates peuvent présenter des risques importants.

Les ampoules utilisées doivent toujours correspondre aux caractéristiques énoncées dans ce manuel.

AVERTISSEMENT: L'utilisation d'accessoires autres que ceux spécifiés dans ce manuel peut présenter des risques de blessures corporelles.

7. Divers (Service après vente, Réparations, Garantie, etc.)

Faites réparer cet appareil par une personne qualifiée.

Ce produit électrique est conforme aux normes de sécurité en vigueur.

Les réparations ne devront être réalisées que par des techniciens qualifiés utilisant des pièces de rechange d'origine. Tout manquement à cette consigne peut s'avérer particulièrement dangereux pour les usagers.

Le cas échéant, contactez le service après-vente du magasin où vous avez acheté ce produit.

	Lea atentamente estas instrucciones.
	AAVERTENCIA: distancia mínima entre la lámpara y cualquier objeto iluminado (0,5 metros).
	Clase de protección I. Esta lámpara está dotada de un terminal de tierra. El cable de tierra (amarillo/ verde) debe conectarse al terminal señalado por este símbolo.

2. Instrucciones generales de seguridad

Antes de utilizar el aparato, lea integralmente estas instrucciones y consérvelas para poder consultarlas posteriormente e, se necesario, comunicálas a otras personas.

ADVERTENCIA: El uso de aparatos eléctricos supone el respeto de las precauciones elementales de seguridad para reducir el riesgo de incendio, de choques eléctricos y de heridas corporales.

1) Instrucciones generales

Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños y de las personas no autorizadas.

Asegúrese de que las especificaciones eléctricas de esta luminaria sean compatibles con su instalación.

ADVERTENCIA: se debe cortar la alimentación eléctrica antes de proceder al montaje, al mantenimiento, a la sustitución de la bombilla o a la limpieza. Quite el fusible o desactívelo, y asegúrese de que no pueda volverse a activar.

Antes de hacer un orificio, verifique que no corre el riesgo de perforar un cableado o una tubería existente pero invisible.

Sustituya la bombilla entre 5 y 10 minutos después de haber apagado la lámpara, cuando la bombilla ya se ha enfriado.

Advertencia: Es preciso instalar este producto únicamente en un lugar fuera de alcance.

2) Instrucciones de seguridad eléctricas

Sólo un electricista cualificado debe instalar esta luminaria de conformidad con las normas de cableado vigentes en el país de instalación.

3. Instrucciones de seguridad específicas

Un electricista o una persona cualificada tendrá que realizar la instalación porque el cableado fijo con aislamiento de base debe estar dotado de un aislamiento adicional antes de poder conectar la luminaria.

4. Protección del medio ambiente

¡CUIDADO! No se deben tirar los productos eléctricos junto con los residuos domésticos. Gracias por reciclarlos en los puntos de recogida previstos a tal efecto. Contacte con las autoridades locales o su proveedor para obtener consejos de reciclaje. Le rogamos reciclar el embalaje en los puntos de recogida previstos a tal efecto.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Tensão nominal	230V
Frecuencia nominal	50Hz
Potência nominal	E27 Max.40W
Bombilla	E27 Max.40W
Lâmpada	E27 Max.40W
Temperatura ambiente	25°C
Clase de protección	class II
Índice de protección IP	IP 20

6. Manutenção / Limpeza

Desconecte sempre el aparato antes de proceder a su limpieza o mantenimiento.

Las reparaciones deberán ser realizadas únicamente por una persona cualificada mediante repuestos de origen. Reparaciones inadaptadas pueden presentar riesgos importantes.

Las bombillas utilizadas deben siempre corresponderse con las características detalladas en este manual.

ADVERTENCIA: El uso de accesorios diferentes de los especificados en este manual puede presentar riesgos de heridas corporales.

7. Diversos (Serviço postventa, Reparaciones, Garantia, etc.)

Haga reparar este aparato por una persona cualificada.

Este producto eléctrico cumple con los requisitos de las normas de seguridad vigentes.

Las reparaciones deberán ser realizadas únicamente por técnicos cualificados utilizando recambios de origen. El incumplimiento de esta instrucción puede resultar particularmente peligroso para los usuarios.

En caso de necesidad, diríjase al servicio postventa del almacén donde ha adquirido este producto.

	Leia atentamente as instruções.
	AVISO: distância mínima entre o cand eiro e qualquer objecto iluminado (0,5 metros).
	Classe de protecção I. Este candeeiro está equipado com um terminal de terra. O fio de terra (amarelo e verde) deve ser ligado ao terminal assinalado com este símbolo.

2. Instruções gerais de segurança

Leia atentamente este manual de utilização antes de utilizar o aparelho e conserve-o para o poder consultar posteriormente e, se necessário, comunicá-lo a outras pessoas.

AVISO: durante a utilização de aparelhos eléctricos, respeite as precauções de segurança básicas a fim de reduzir o risco de incêndio, de choques eléctricos e de ferimentos corporais.

1) Instruções gerais

Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças e das pessoas não autorizadas.

Verifique se as especificações eléctricas deste candeeiro são compatíveis com a sua instalação.

AVISO: A alimentação eléctrica deve ser cortada antes de proceder à montagem, à manutenção, à mudança da lâmpada ou à limpeza. Retire o fusível ou desligue-o e assegure-se de que não pode voltar a ser ligado.

Antes de fazer um furo, verifique se não corre o risco de furar um cabo eléctrico ou um tubo existente não visível.

Sustitua a lâmpada 5 a 10 minutos depois de ter apagado o candeeiro, logo que a lâmpada tenha arrefecido.

Aviso: este produto deve ser instalado exclusivamente num local inacessível.

2) Instruções de segurança específicas

O candeeiro deve ser instalado por um electricista qualificado em conformidade com as normas de cablagem em vigor no país de instalação.

3. Instruções de segurança específicas

a instalação deve ser realizada por um electricista ou por uma pessoa qualificada, pois a cablagem fixa com isolamento de base deve ser instalada por um electricista qualificado conforme as normas de cablagem em vigor no país de instalação.

4. Protecção do ambiente

CUIDADO! Os produtos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Devem ser entregues num ponto de recolha municipal para serem eliminados de um modo não prejudicial para o ambiente e de acordo com os regulamentos locais. Contacte as suas autoridades locais ou o seu revendedor para mais informações sobre a reciclagem. Os materiais de embalagem são recicláveis. Elimine os materiais de embalagem de um modo não prejudicial para o ambiente e entregue-os ao serviço de recolha de materiais recicláveis.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Tensão nominal	230V
Frecuencia nominal	50Hz
Potência nominal	E27 Max.40W
Lâmpada	E27 Max.40W
Temperatura ambiente	25°C
Classe de proteção	class II
Índice de protecção IP	IP 20

6. Manutenção / Limpeza

Desligue sempre o aparelho antes de proceder à limpeza ou à manutenção.

Todas as reparações devem ser efectuadas apenas por pessoas qualificadas, com a utilização de peças de origem.

Reparações inadequadas podem apresentar riscos graves.

As lâmpadas utilizadas devem corresponder sempre às características enunciadas neste manual.

AVISO: A utilização de acessórios diferentes dos especificados neste manual pode representar risco de ferimentos corporais.

7. Diversos (Serviço postventa, Reparaciones, Garantia, etc.)

Haga reparar este aparato por una persona cualificada.

Este producto eléctrico cumple con los requisitos de las normas de seguridad vigentes.

Las reparaciones deberán ser realizadas únicamente por técnicos cualificados utilizando recambios de origen. El incumplimiento de esta instrucción puede resultar particularmente peligroso para los usuarios.

En caso de necesidad, diríjase al servicio postventa del almacén donde ha adquirido este producto.

	Leggere attentamente le istruzioni.
	AVVERTENZA: Distanza minima tra la lampada e qualsiasi oggetto illuminato (0,5 metro).
	Classe di protezione I. Questa lampada è dotata d'un morsetto di terra. Il cavo di terra (giallo e verde) deve essere collegato al morsetto segnalato con questo simbolo.

2. Istruzioni generali di sicurezza

Leggere attentamente il presente manuale di utilizzo prima di utilizzare l'apparecchio a muro e conservarlo per successive consultazioni o qualora occorra trasmetterlo a terzi.

AVVERTENZA: quando si utilizzano apparecchi elettrici, rispettare le precauzioni di sicurezza di base al fine di ridurre i rischi di incendio, di scosse elettriche e di ferite fisiche.

1) Istruzioni generali

Tenere l'apparecchio al di fuori della portata di bambini e persone non autorizzate.

Verificare che le specifiche elettriche di questa lampada siano compatibili con l'impianto.

AVVERTENZA: l'alimentazione elettrica deve essere interrotta prima di procedere al montaggio, alla manutenzione, alla sostituzione della lampadina o alla pulizia. Togliere il fusibile o scollegarlo e assicurarsi che non possa riavviarsi.

Prima di effettuare un foro, verificare di non rischiare di forare un cavo o un tubo presente ma non visibile.

Sostituire la lampadina 5 a 10 minuti dopo avere spento la lampada, una volta che la lampadina è fredda.

Attenzione: questo prodotto deve essere installato esclusivamente in una posizione fuori portata.

2) Istruzioni di sicurezza elettrica

La lampada deve essere installata da un elettricista qualificato conformemente alle norme di cablaggio in vigore nel paese in cui viene installata.

3. Istruzioni di sicurezza specifiche

L'installazione deve essere realizzata da un elettricista o una persona qualificata, perché il cablaggio fisso con isolamento di base deve essere provvisto di un isolamento supplementare prima che l'apparecchio d'illuminazione possa essere collegato.

4. Protezione dell'ambiente

ATTENZIONE! Le apparecchiature elettriche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Devono essere portate in un punto di raccolta rifiuti comunale per lo smaltimento ecosostenibile in conformità alle normative locali. Rivolgersi alle proprie autorità locali o al fornitore per informazioni riguardanti il riciclaggio del prodotto. Il materiale d'imballaggio è riciclabile. Smettere il materiale d'imballaggio in modo ecosostenibile e renderlo disponibile per il servizio di raccolta dei materiali riciclabili.

CARATTERISTICHE TECNICHE	
Tensione nominal	230V
Frequenza nominal	50Hz
Potenza nominal	E27 Max.40W
Lampadina	E27 Max.40W
Temperatura ambiente	25°C
Classe di protezione	class II
Indice di protezion IP	IP 20

6. Manutenzione / Pulizia

Togliere sempre la spina dell'apparecchio dalla presa prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione.

I riparazioni devono essere effettuate unicamente da una persona qualificata, mediante pezzi di ricambio originali.

Eventuali interventi di riparazione inadeguati possono presentare rischi importanti.

Le lampadine utilizzate devono sempre corrispondere alle caratteristiche enunciate nel manuale.

AVVERTENZA: l'utilizzo di accessori diversi da quelli specificati nel presente manuale può comportare rischi di ferite fisiche.

7. Diversos (Serviço postventa, Reparaciones, Garantia, etc.)

Haga reparar este aparato por una persona cualificada.

Este producto eléctrico cumple con los requisitos de las normas de seguridad vigentes.

Las reparaciones deberán ser realizadas únicamente por técnicos cualificados utilizando recambios de origen. El incumplimiento de esta instrucción puede resultar particularmente peligroso para los usuarios.

En caso de necesidad, diríjase al servicio postventa del almacén donde ha adquirido este producto.

	Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ελάχιστη απόσταση ανάμεσα στο φωτιστικό και οποιοδήποτε φωτισόμενο αντικείμενο (0,5 μέτρο).
	Κλάση προστασίας Ι. Αυτή η λάμπα έχει ακρόδετη γείωση. Το καλώδιο γείωσης (κίτρινο και πράσινο) πρέπει να συνδεθεί στο τερματικό που υποδεικνύεται από το σύμβολο.

2. Γενικές συστάσεις ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, και διατηρήστε το για να μπορείτε να ανατρέξετε αργότερα και εάν χρειαστεί να το μεταβιβάσετε σε τρίτους.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, τηρείτε τις βασικές συστάσεις ασφαλείας ώστε να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και σωματικού τραυματισμού.

1) Γενικές συστάσεις

Φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από παιδιά και μη εξουσιοδοτημένα άτομα.

Ελέγξτε αν οι ηλεκτρικές προδιαγραφές του φωτιστικού αυτού είναι συμβατές με την εγκατάστασή σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: η ηλεκτρική τροφοδοσία πρέπει να κοπεί πριν να προβείτε στο μοντάρισμα, στη συντήρηση, στην αντικατάσταση του λαμπτήρα ή στο καθάρισμα. Αφαιρέστε την ασφάλεια ή απενεργοποιήστε την και βεβαιωθείτε ότι δεν μπορεί να επανενεργοποιηθεί.

Πριν διασυνέξετε μια οπή, βεβαιωθείτε ότι δεν κινδυνεύετε να τρυπήσετε ένα υπάρχον καλώδιο ή σωλήνα που δεν είναι ορατά.

Αντικαταστήστε το λαμπτήρα 5 με 10 λεπτά μετά το σβήσιμο του φωτιστικού, αφού κρυώσει ο λαμπτήρας.

Προειδοποίηση: το προϊόν αυτό πρέπει να εγκατασταθεί αποκλειστικά σε σημείο εκτός πρόσβασης.

3. Ειδικές συστάσεις ασφαλείας

Η εγκατάσταση πρέπει να εκτελείται από ηλεκτρολόγο ή άτομο με ηλεκτρολογικές γνώσεις, καθώς απαιτείται προστασία της βασικής προνομιημένης σταθερής καλωδίωσης με συμπληρωματική μόνωση πριν από τη σύνδεση του φωτιστικού.

4. Προστασία του περιβάλλοντος

ΠΡΟΣΟΧΗ! Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να μεταφέρονται σε κοινοτικό σημείο συλλογής ώστε να απορριπτούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή το κατάστημα πώλησης για πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση. Το υλικό συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμο. Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον σε κατάλληλα σημεία συλλογής ανακυκλώσιμων υλικών.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	
Όνομαστική τάση	230V
Όνομαστική συχνότητα	50Hz
Όνομαστική ισχύς	E27 Max.40W
Λαμπτήρας	E27 Max.40W
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	25°C
Κλάση προστασίας	class II
Δείκτης Προστασίας IP	IP 20

6. Συντήρηση / Καθάρισμα

Αποσυνδέστε πάντα τη συσκευή πριν προβείτε στο καθάρισμα ή τη συντήρηση.

Κάθε επισκευή πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από ειδικευμένο άτομο, με γνώση αναλλακτικά.

Ακατάλληλες επιδιορθώσεις μπορούν να ενέχουν σημαντικούς κινδύνους.

Ο λαμπτήρας που χρησιμοποιούνται πρέπει πάντα να αντιστοιχούν στα χαρακτηριστικά που αναγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η χρήση εξοπλισμάτων άλλων από εκείνα που διευκρινίζονται στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να επιφέρει κίνδυνο σωματικού τραυματισμού.

7. Διάφορα (Τμήμα Εξυπηρέτησης Μετά την Πώληση, Επισκευές, Εγγύηση, κλπ.)

Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από ειδικευμένο άτομο.

Αυτό το ηλεκτρικό προϊόν ανταποκρίνεται στα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας.

Οι επισκευές δεν πρέπει να πραγματοποιούνται παρά μόνο από ειδικευμένους τεχνικούς χρησιμοποιώντας γνώση αναλλακτικά. Οποιαδήποτε παραλειτουργία ως προς τη σύνταξη αυτή μπορεί να αποβεί ιδιαίτερα επικίνδυνη για τους χρήστες.

Εάν συντρέξει περίπτωση, καλέστε το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση του καταστήματος αγοράς του προϊόντος.

	Przeczytać uważnie instrukcję
	OSTRZEŻENIE: odległość minimalna między lampą i oświetlanym obiektem (0,5 metra).
	Klasa ochrony I. Lampą jest wyposażona w zacisk uziemiający. Kabel uziemiający (żółto-zielony) należy podłączyć do zacisku oznaczonego tym symbolem.

2. Ogólne zalecenia bezpieczeństwa

Przeczytać uważnie instrukcję obsługi przed użyciem urządzenia i zachować ją w celu umożliwienia korzystania z niej w przyszłości lub przekazania osobom trzecim.

OSTRZEŻENIE: podczas użytkowania urządzeń elektrycznych, należy zawsze przestrzegać podstawowych zaleceń bezpieczeństwa w celu ograniczenia ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń ciała.

1) Zalecenia ogólne

Urządzenie należy umieścić w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieuprawnionych.

Sprawdzić, czy dane techniczne dotyczące zasilania elektrycznego urządzenia są zgodne z instalacją elektryczną.

OSTRZEŻENIE: zasilanie elektryczne musi zostać wyłączone przed przystąpieniem do montażu, konserwacji, wymiany żarówki lub czyszczenia. Wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć i upewnić się, że nie może się ponownie włączyć.

Przed wywierceniem otworu, należy sprawdzić czy nie zachodzi ryzyko przecięcia niewidocznego w ścianie okablowania lub przewodu.

Wymienić żarówkę po 5 do 10 minutach od wyłączenia lampy, po schłodzeniu żarówki.

Ostrzeżenie: produkt musi być instalowany wyłącznie w miejscach poza zasięgiem.

2) Zalecenia bezpieczeństwa dotyczące zasilania elektrycznego

Oprawa musi być zainstalowana przez wykwalifikowanego elektryka zgodnie z normami obowiązującymi w kraju instalacji.

3. Specjalne zalecenia bezpieczeństwa

Instalacja musi zostać wykonana przez elektryka lub osobę wykwalifikowaną, ponieważ okablowanie stałe z podstawową izolacją musi zostać wyposażone w dodatkową izolację przed podłączeniem lampy.

4. Ochrona środowiska

UWAGA! Produkty elektryczne nie mogą być wyrzucane ze zwykłymi śmieciami domowymi. Należy oddać je do odpowiednich punktów zbiorów w celu przeznaczenia do utylizacji w sposób zgodny z miejscowymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. Należy skontaktować się z odpowiednią instytucją samorządu lokalnego lub ze sklepem, aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu. Materiały opakowaniowe są przeznaczone do recyklingu. Należy przeznaczyć materiały opakowaniowe do utylizacji w sposób zgodny z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska, przekazując je do punktu zbiórki materiałów przeznaczonych do recyklingu.

DANE TECHNICZNE	
Napięcie nominalne	230V
Częstotliwość nominalna	50Hz
Moc nominalna	E27 Max.40W
Żarówka	E27 Max.40W
Temperatura otoczenia	25°C
Klasa zabezpieczenia	class II
Wskaźnik zabezpieczenia IP	IP 20

6. Konserwacja / Czyszczenie

Urządzenie należy zawsze odłączyć przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji.

Każda naprawa musi być wykonywana tylko przez wykwalifikowaną osobę z wykorzystaniem oryginalnych części zamiennych.

Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą nieść za sobą poważne ryzyko.

Używanie żarówki muszą mieć zawsze taką samą charakterystykę jak podana w instrukcji.

OSTRZEŻENIE: Używanie innych akcesoriów niż podane w instrukcji może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

7. Inne informacje (serwis po sprzedaży, naprawy, gwarancja, itd.)

Urządzenie musi być naprawiane przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje.

Ten produkt elektryczny jest zgodny z obowiązującymi normami.

Naprawy muszą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników stosujących oryginalne części zamienne. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może być bardzo niebezpieczne dla użytkownika.

W danym wypadku należy skontaktować się z serwisem posprzedażnym sklepu, w którym nabyto produkt.

	Уважно прочитайте інструкцію
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Мінімальна відстань між лампою та будь-яким предметом, що освітлюється (0,5 м).
	Клас захисту I. Цю лампу оснащено контактом заземлення. Кабель заземлення (жовто-зелений) має бути приєднаний до клеми, позначеної цим символом.

2. Загальні правила безпеки

Перед використанням пристрою уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та зберігайте її для подальшого використання і звернення до інших осіб у разі потреби.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуючи електричні пристрої, дотримуйтеся базових правил безпеки, аби знизити ризик пожежі, враження електричним струмом і травмування.

1) Загальні інструкції

Зберігайте пристрій подалі від дітей і не уповноважених осіб.

Перевірте, чи відповідають електричні характеристики світильника вашій мережі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед тим, як виконувати монтаж, подгляд, заміняти лампу або чистити світильник, слід вимкнути електричне живлення. Витягніть або від'єднайте запобіжник, переконайтеся, що він не може увімкнутися.

Сперед тим, як свердлити отвір, перевірте, чи немає ризику пошкодження прихованої проводки або труби.

Заміняйте лампу за 5-10 хвилин після того, як вимкнули світильник, коли лампа охолонула.

Попередження: Цей виріб має встановлюватися лише в місцях, де до нього не можна легко дістатися.

2) Правила безпеки поводження з електрикою

Світильник повинен встановлювати кваліфікований електрик, відповідно до норм виконання проводки, що діють в Україні, де встановлюється світильник.

3. Особливі правила безпеки

Встановлювати світильник має електрик або інша кваліфікована особа, бо перед тим, як приєднати світильник до мережі, слід прокласти фіксовану прово іну з додатковою ізоляцією основи.

4. Захист довкілля

УВАГА! Електричні пристрої заборонено утилізувати разом із побутовими відходами. Їх необхідно передавати на муніципальний пункт прийому для екологічно безпечної утилізації відповідно до місцевих норм. За рекомендаціями щодо утилізації зверніться до місцевих органів влади або складу-магазину. Пакувальний матеріал придатний до вторинної переробки. Утилізуйте пакувальний матеріал безпечно для навколишнього середовища способом і передайте його в службу зі збору придатних для переробки матеріалів.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Номинальна напруга	230V
Номинальна частота	50Hz
Номинальна потужність	E27 Max.40W
Лампа	E27 Max.40W
Температура навколишнього середовища	25°C
Клас захисту	class II
Показник захисту IP	IP 20

6. Догляд / Чищення

Від'єднайте пристрій від мережі перед чищенням та доглядом.

Усі роботи з ремонту повинен виконувати лише кваліфікований фахівець, використовуючи оригінальні запасні частини.

Неправильний ремонт може погіршити за собою великий ризик.

Лампи, що використовую

1. Simboluri de avertizare	
	Citeste instructiunile.
	AVERTIZARE: Distanța minimă de la obiectele iluminate trebuie să fie de 0,5 metri.
	Clasa de protecție I. Această lampă are un terminal de pământ. Firul de împământare (galben și verde) trebuie să fie conectat la terminalul indicat prin simbolul.

2. Instrucțiuni generale de securitate

Citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de a utiliza dispozitivul și păstrați-l pentru o consultare ulterioară; dacă este necesar transmiteți manualul de instrucțiuni terților, odată cu produsul.

AVERTIZARE: Când se utilizează dispozitive electrice trebuie respectate întotdeauna precauțiile elementare de siguranță pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și vătămare a persoanelor.

1) Informații generale

Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor sau persoanelor neautorizate.

Verificați dacă specificațiile electrice ale acestui corp de iluminat sunt compatibile cu instalația dvs. Înainte de a perfora orificii de fixare, aveți grijă săocoliți cablurile sau conductele existente care ar putea fi ascunse.

După ce opriți 5-10 minute, schimbați becul atunci când becurile au fost răcite.

Avertizare: acest produs trebuie instalat doar într-un loc unde nu se poate ajunge la el.

2) Securitatea electrică

Corpul de iluminat trebuie instalat numai de un electrician autorizat cu respectarea normativelor naționale de cablare.

Avertizare: În cazul în care cablul sau cordonul flexibil exterior al acestui corp de iluminat se deteriorează, acesta trebuie înlocuit exclusiv de producător, agentul său de service sau o persoană cu o calificare similară, pentru evitarea oricăror pericole.

3. Reguli de siguranță specifice

Instalarea programului se efectuează de către un electrician sau specialist în domeniul electric, astfel încât de bază fixă cu izolație în cabluri trebuie să fie pregătite cu izolație suplimentară înainte de Corpul de iluminat poate fi conectat.

4. Protecția mediului

ATENȚIE! Produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Acestea trebuie predate la un punct de colectare specializat, pentru a fi eliminate în conformitate cu reglementările locale și cu respectarea mediului ambiant. Contactați autoritățile locale sau distribuitorul pentru recomandări cu privire la reciclare. Materialul de ambalare este reciclabil. Eliminați ambalajul într-un mod care respectă mediul și puneți-l la dispoziția serviciului de colectare a materialelor reciclabile.

5. Caietul de sarcini Appliance	
CARACTERISTICI TEHNICE	
Tensiune nominală	230V
Frecvență nominală	50Hz
Putere nominală	E27 Max. 40W
Evaluarea pe bec	E27 Max. 40W
Temperatura ambiantă	25°C
Clasa de protecție	class II
Numărul de IP	IP 20

6. Întreținere / Curățare

Deconectați de la rețea înainte de întreținere sau curățare.

Reparațiile trebuie efectuate numai de persoane calificate care utilizează piese de schimb originale.

Reparația necorespunzătoare poate prezenta un pericol semnificativ.

Utilizați întotdeauna becuri în conformitate cu specificațiile din acest manual.

AVERTIZARE: Utilizarea oricărei accesorii care nu este specificată în acest manual poate prezenta un risc de vătămare a persoanelor.

7. Altele (Service, Reparaire, garanție, etc.)

Solicitați repararea produsului unei persoane calificate.

Acest produs electric este în conformitate cu cerințele de siguranță relevante.

Reparațiile trebuie efectuate numai de persoane calificate care utilizează piese de schimb originale, altfel poate rezulta un pericol considerabil pentru utilizator.

Luați legătura cu magazinul de la care ați cumpărat produsul pentru servicii postvânzare, dacă există.

1. Warning symbols	
	Read the instructions carefully.
	Warning: minimum distance from lighted objects (0.5 meters).
	Protection class I. This lamp has an earth terminal. The earth wire (yellow and green) must be connected to the terminal indicated by the symbol.

2. General Safety Instructions

Read this instruction manual thoroughly before using the appliance and save it for future reference and if necessary pass the instruction manual on to a third party.

WARNING: When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and personal injury.

1) General

Keep device out of reach of children and unauthorised persons.

Check if the electrical specifications of this luminaire are compatible with your installation.

WARNING: The power supply must be deactivated prior to assembly, maintenance, exchanging the bulb or cleaning processes. Remove the fuse or switch the fuse to OFF and secure from reactivation.

Care must be taken before drilling fixing holes to avoid any existing wiring or pipework that may be concealed.

After switch off 5-10 minutes, exchange the bulb when the bulbs have been cooled down.

Warning: only to be installed outside arms reach.

2) Electrical safety

Luminaire should be installed by authorized electrician only according to national wiring rules.

3. Specific Safety Rules

The installation shall be carried out by an electrician or electricly skilled person such that the basic insulated fixed wiring have to be prepared with supplementary insulation before the luminaire can be connected.

4. Environmental protection

CAUTION! Electrical products must not be thrown out with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.

5. Appliance specifications	
TECHNICAL CHARACTERISTICS	
Rated voltage	230V
Rated frequency	50Hz
Rated wattage	E27 Max. 40W
Bulb rating	E27 Max. 40W
Ambient Temperature	25°C
Protection	class II
IP number	IP 20

6. Maintenance / Cleaning

Disconnect from mains before maintenance or cleaning.

Repairs should only be carried out by qualified persons and using genuine spare parts. Inappropriate repairing could cause significant danger.

Always use bulbs according to specifications listed in this manual.

WARNING: The use of any accessory not specified in this manual may present a risk of personal injury.

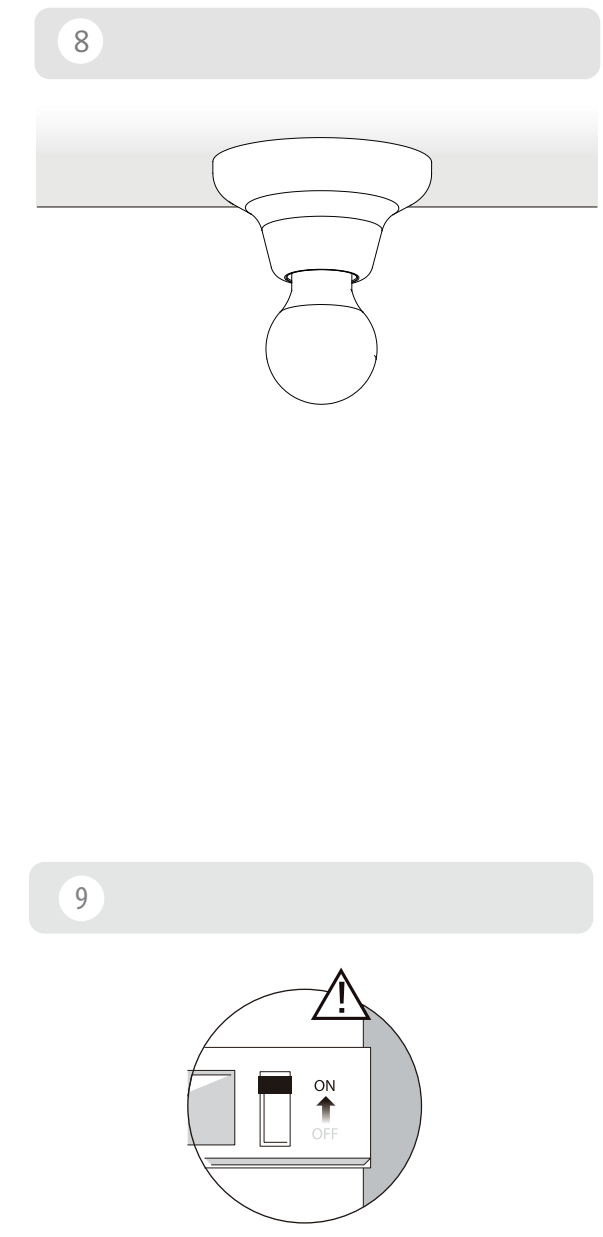
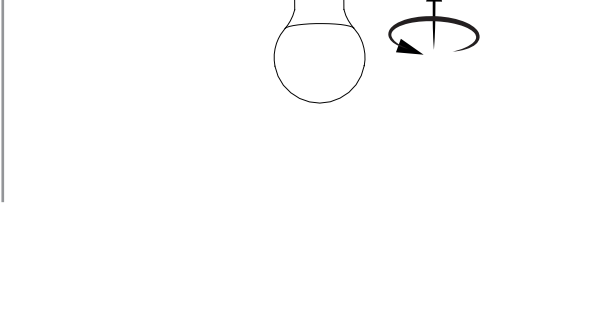
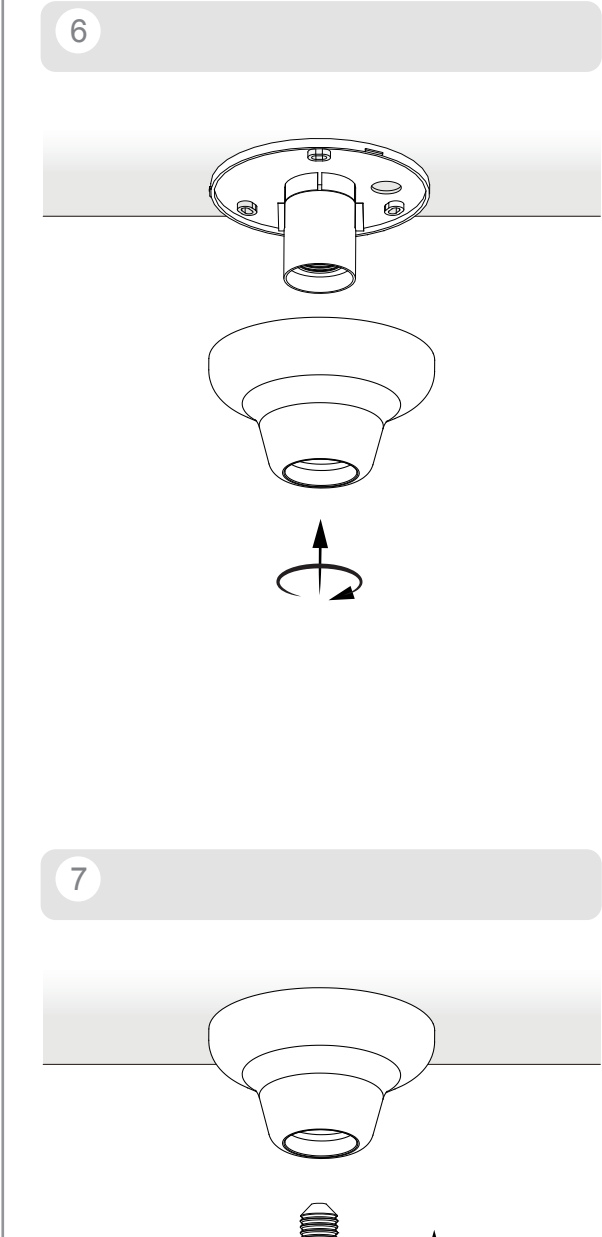
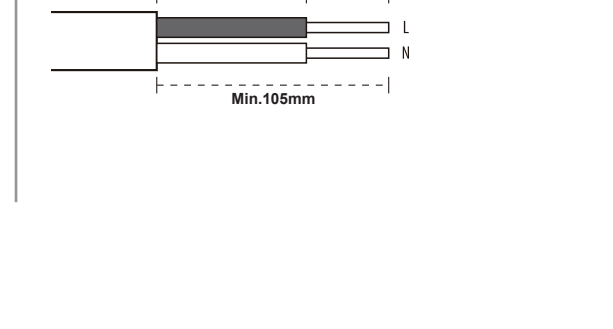
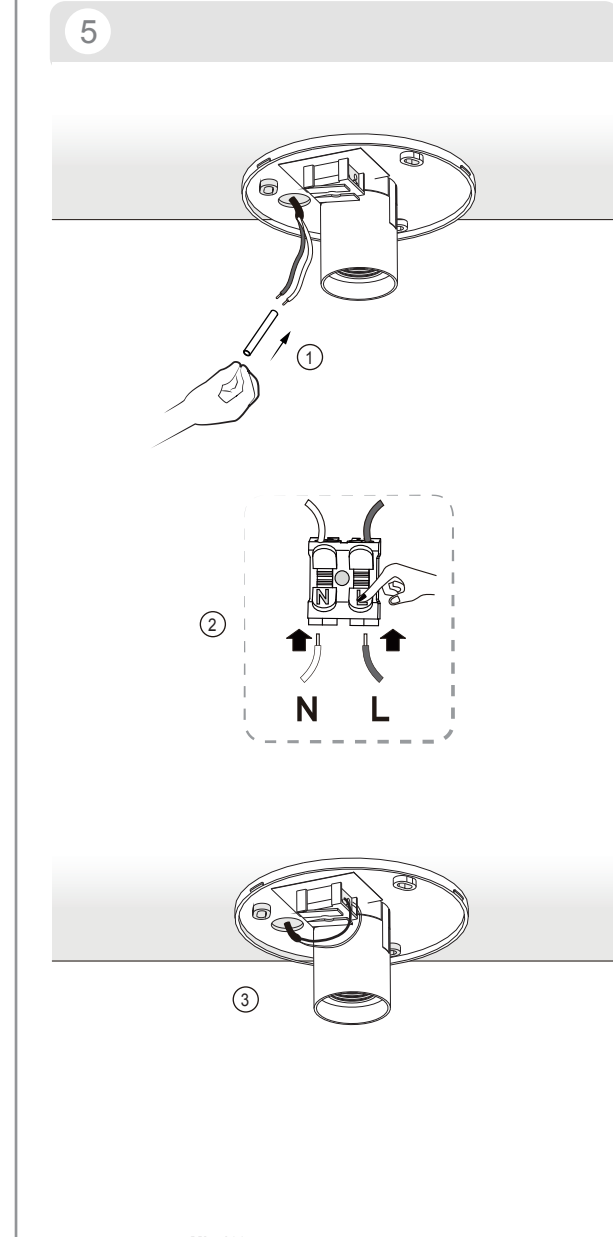
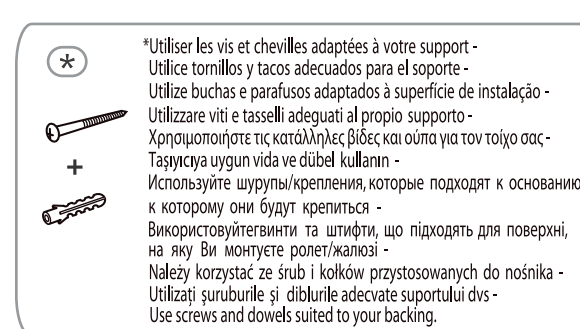
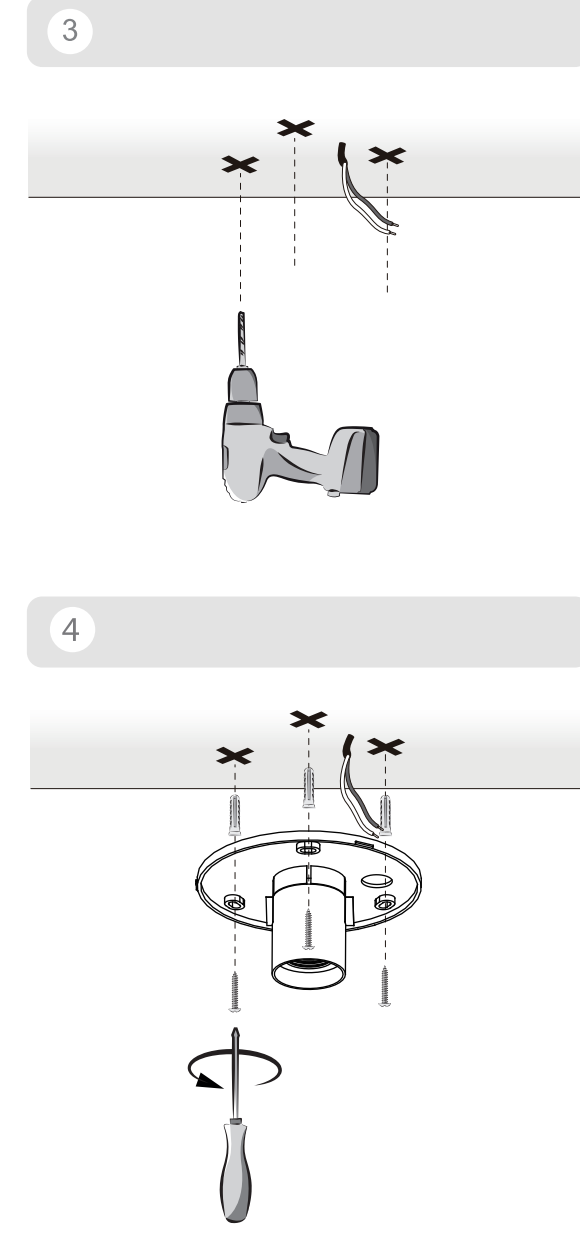
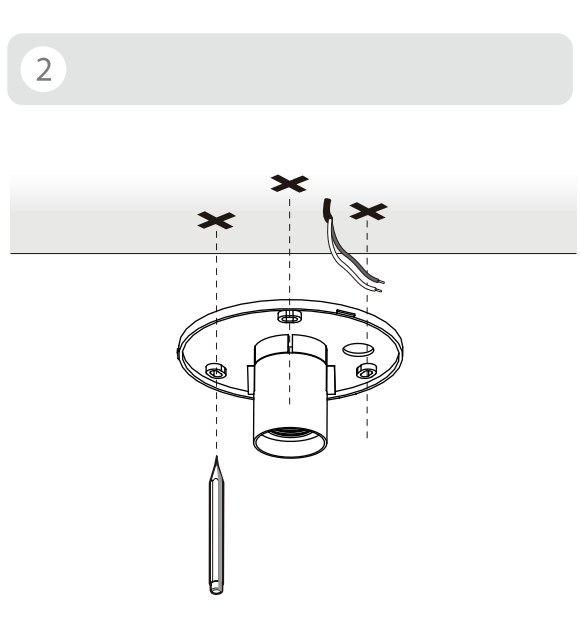
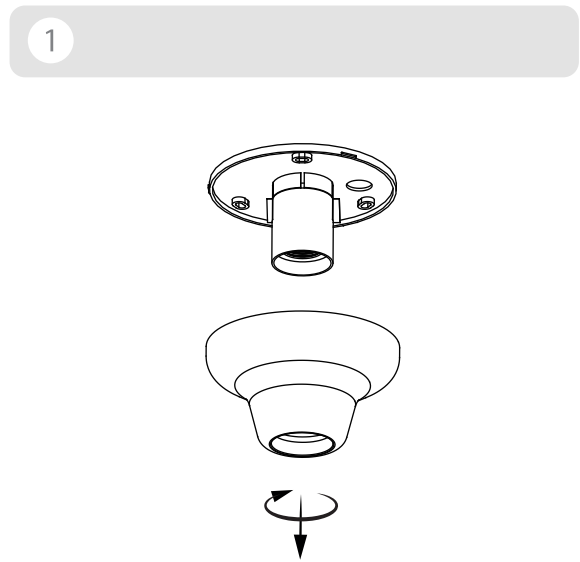
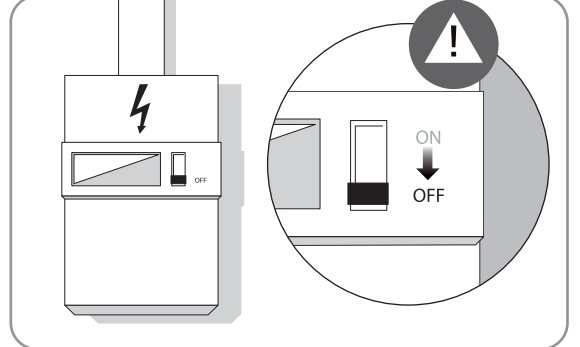
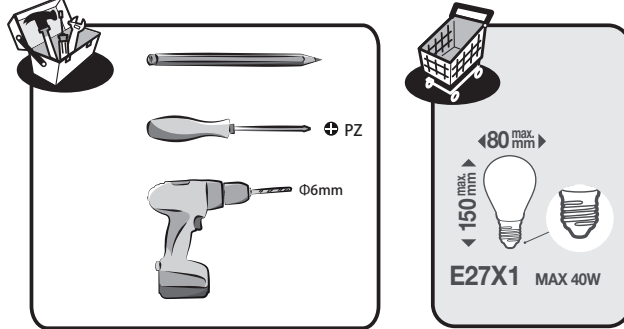
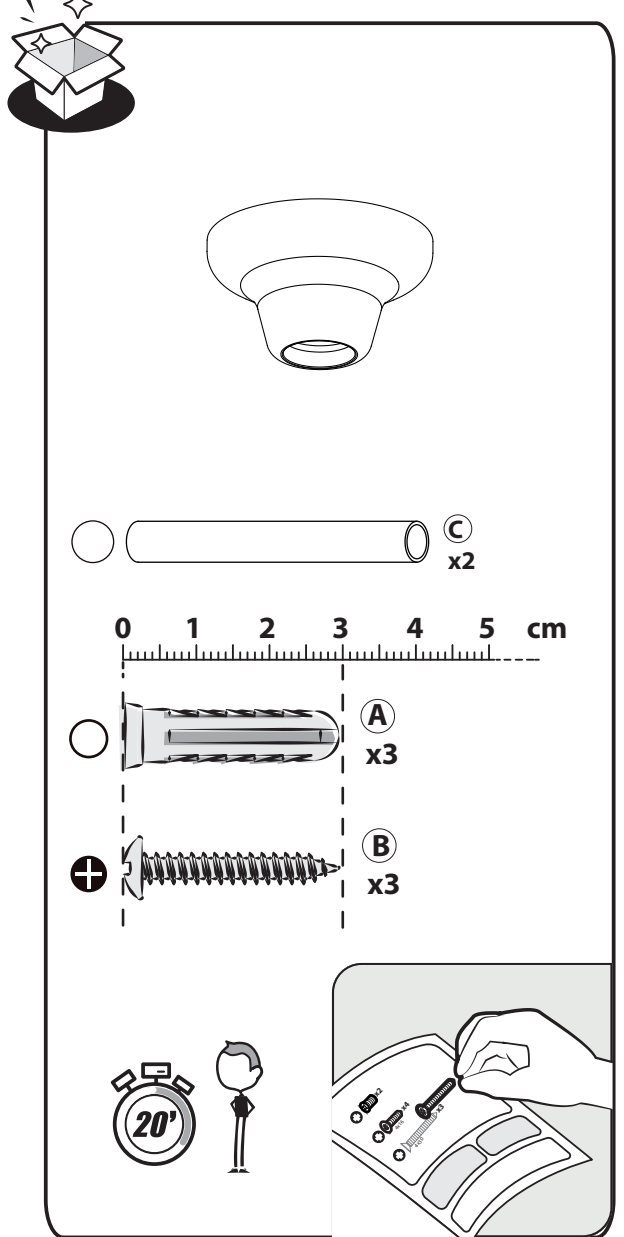
7. Others (Service, Repairing, Guarantee, etc.)

Have your product repaired by a qualified person.

This electric product is in accordance with the relevant safety requirements.

Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise This may result in considerable danger to the user.

Please contact the store which you bought the product for after sale services if any.



ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France

ТОВ «Лерей Мерлен Україна»,
вул. Поліська 17а, м. Київ 04201, Україна

Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin
Leroy Merlin Greenstone Store - Corner Blackrock Street
and Stonelidge Drive, Greenstone
Park Ext 2, Edenvale, 1610 Johannesburg, Gauteng, South Africa

* Garantie 2 ans / 2 años de garantía / Garantia de 2 anos / Garanzia 2 Anni / Εγγύηση 2 ετών /
Gwarancja 2-letnia / Гарантія 2 года / Кепіллик 2 жыл / Гарантія 2 років / Garanție 2 ani /
2-year guarantee



Made in China 2020





标贴名：法国LM 乌克兰标志贴纸

尺寸：10*10mm

材质：白底黑字不干胶

备注：制作时去掉红色边框，贴于说明书尾页，每灯用1PCS